

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 3 6 4 1 9 0 0 | P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 163 641 900 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 55		郵便料金 Postage 送料 1000円		諸料金 Others 手数料 1000円					
		合計金額 Postage Paid 送料 1000円		円 (yen)									
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight g											
		To (Addressee) Name & Address Nam Mi-young Nam Mi-young 21-8 Yeongdang-ro 22beon-gil, Gwangmyeong-si, Gyeonggi-do (Soha-dong, Hyundai 2nd Apt. 102-1108 Postal Code 14333											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 0000		内容品の原産国 Country of origin of goods 韓国		内容品の個数 Number of items contained 6		正味重量 Net weight g 100		内容品の価格 Value USD37.02		TEL 010-5399-3349 FAX 010-5399-3349	
												日本円換算合計 (円) Total Value 3702 Yen	
No commercial value for customs purpose only.													
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合がございます。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐			
ご署名 Signature of the sender Gangnam Ajumma						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.				・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 3 6 4 1 9 0 0 | P *

item number

FN 163 641 900 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 14		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)			
				To (Addressee) Name & Address Nam Mi-young Nam Mi-young 21-8 Yeongdang-ro 22beon-gil, Gwangmyeong-si, Gyeonggi-do (Soha-dong, Hyundai 2nd Apt. 102-1108 Postal Code 14333						
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 14333						
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5399-3349	
Health food						6		USD37.02	FAX 010-5399-3349	
									次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
									☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
				No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value	3702 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 03 / 14
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN163641900JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Nam Mi-young Nam Mi-young 21-8 Yeongdang-ro 22beon-gil, Gwangmyeong-si, Gyeonggi-do (Soha-dong, Hyundai 2nd Apt. 102-1108 14333, KOREA TEL 010-5399-3349 FAX 010-5399-3349	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 6.17	USD 37.02
総合計 (Total)			6		USD 37.02

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Gangnam Ajumma



お問い合わせ番号

(item number) EN 163 641 900 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 14		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Nam Mi-young Nam Mi-young 21-8 Yeongdang-ro 22beon-gil, Gwangmyeong-si, Gyeonggi-do (Soha-dong, Hyundai 2nd Apt. 102-1108 Postal Code 14333		Country KOREA TEL 010-5399-3349 FAX 010-5399-3349	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food							
内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin of goods 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight 内容品の価格 Value		日本円換算合計 (円) Total Value 3702 Yen			
						No commercial value for customs purpose only.	
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces					

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	Country KOREA	日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	TEL +82-70-8028-0952 FAX	



お問い合わせ番号(item number): EN 163 641 900 JP

[illegible]

EMS受付局控 (Post office's copy)

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX JAPAN		お届け先 Nam Mi-young Nam Mi-young 21-8 Yeongdang-ro 22beon-gil, Gangbyeong-si, Gyeonggi-do APT. 102-1108	
内容品詳細 Health food		HSコード 原産国 個数 6		正味重量 価格 USD7.02		損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 送料金 (円)	
				☐ 贈物 ☒ 商品見本 ☒ 贈光品 ☐ その他 ☐ 返送品 ☐ 書籍		日本円換算額合計 (円) 3702	
		No commercial value for customs purpose only.				受付日付印 Date Stamp	
						10年保存	